中國畫23家

楊春華

四川出版集團
四川美術出版社

主編·袁久勇
策劃·梅錦輝　田　曦　韓建國
責任編輯·李咏玫
裝幀設計·邊平山　懷　一

ISBN 7-5410-2783-9

9 787541 027833 >

ISBN 7-5410-2783-9 / J · 2002
定價:105.00元

圖書在版編目（CIP）數據

中國畫23家·楊春華卷／楊春華繪.
－成都：四川美術出版社，2006.1
ISBN 7-5410-2783-9
Ⅰ.中… Ⅱ.楊… Ⅲ.中國畫－作品集
－中國－現代 Ⅳ.J222.7
中國版本圖書館CIP數據核字（2005）第152028號

中國畫23家·楊春華卷

主　　編　袁久勇
策　　劃　梅錦輝　田　曦　韓建國

責任編輯　李咏玫
責任校對　培　貴　倪　瑤
裝幀設計　邊平山　懷　一
圖文制作　李玉明　陳　旭
出版發行　四川出版集團　四川美術出版社
地　　址　成都三洞橋路12號　610031
經　　銷　新華書店
印　　刷　北京翔利印刷有限公司
版　　次　2006年1月第1版
印　　次　2006年1月第1次印刷
開　　本　210毫米×285毫米　1/16
印　　張　6.75
圖　　片　46幅
書　　號　ISBN 7-5410-2783-9／J·2002
定　　價　105.00元

版權所有　侵權必究

進入歷史
還是建立傳統［代序］

張渝／文

我曾經聽到過太多的人都在談論傳統,但是我也的確看見只有極少數人在尊重傳統。這其中的原因在于:“尊重傳統”不只是一句口號、一種態度甚至一個陣容,而是一種能力。應該知道,“尊重傳統”的一個最基本的條件不是態度而是能力。作爲藝術家,只有當你的能力達到一定的高度時,你才有可能去尊重傳統。因爲,傳統本身就是一個高臺,如果你的能力不足以使你上臺,那么,你只能在臺下仰視傳統而不是尊重傳統。應該知道,仰視帶來的往往是迷信而不是尊重。由此入手,我們便可切入本篇話題——進入歷史還是建立傳統?

我們究竟應該建立傳統還是進入歷史?咋一看來,這是一個讓人摸不着頭腦的話題,爲此,還是讓我們先讀一段話吧:“在今天,我們有必要問那些真正的詩歌寫作者,我們是歷史中的詩人還是傳統中的詩人,在我看來,真正的詩人遵循的應該是傳統而不是歷史。20世紀80年代以來的中國前衛詩歌,在我看來,是歷史上的事件,它確實會被載入詩歌史,但如果我們這些創造歷史的詩人(我的意思是指第三代詩人),没有在這之后繼續創造出一種和我們開闢的歷史相吻合的傳統的話,我們就只是一些詩學意義上的革命者,而不是詩人。歷史來自群體和革

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

命，而傳統來自個人和保守。80年代的前衛詩歌革命者，今天應該成爲我們寫作活動中的保守派。保守并不是復古，而是堅持那些在革命中被意識到的真正有價值的東西。”（引自于堅《拒絶隱喻》）

的確，對于藝術家來説，通過一些事件就可進入歷史，比如“星星畫派”，比如制造“槍擊”事件的肖魯。但是，倘若不能在“事件”之后有效地維系或者建構一種傳統的話，“過眼烟雲”就會成爲一種歷史宿命。因此，重要的不是是否創造了歷史，而是是否有效地維護了傳統、維護了傳統中的有效價值。

“中國畫形與神、意與象、氣與韵、理與法的創作内涵和它的思想精神不是固定在技術層面的空乏理論，而是伴隨着時代的發展而發展的人文精神和鮮活的生命元素。我們需要更多的冷静和理智來重温和認識那些傳統的經典樣式，思考傳統與現代的辯證發展關系，搞清楚作爲中國畫家的歷史責任和行爲規則。”（引自龍瑞《貼近文脉》）

或許，正是有了這種自覺的對文化的關照，四川美術出版社以傳統的指紋爲密碼在全國範圍内選擇了23位藝術家，以每人一品（册）的形式，隆重推出。其實，對于這些畫家來説，或許已不存在“推出”的問題了，他們中的很多人都是衆多藝術媒體的搶眼人物。但是，我在這裏仍然用“推出”這個詞，意圖是要從他們有意或無意的維護傳統的角度來重新認識這些藝術家。

重新認識的理由在于，這些帶有傳統指紋的藝術家雖然都有自己的話語形式，但是他們共同的話語背景却是傳統文脉。他們努力守護與建構的也是傳統文脉下的傳統。較之于傳統繪畫來説，他們的作品無論輕松還是詼諧，沉雄還是典雅，都能盡精微致廣大，這對處于文化夾擊下的他們來説，實在是難能可貴的。

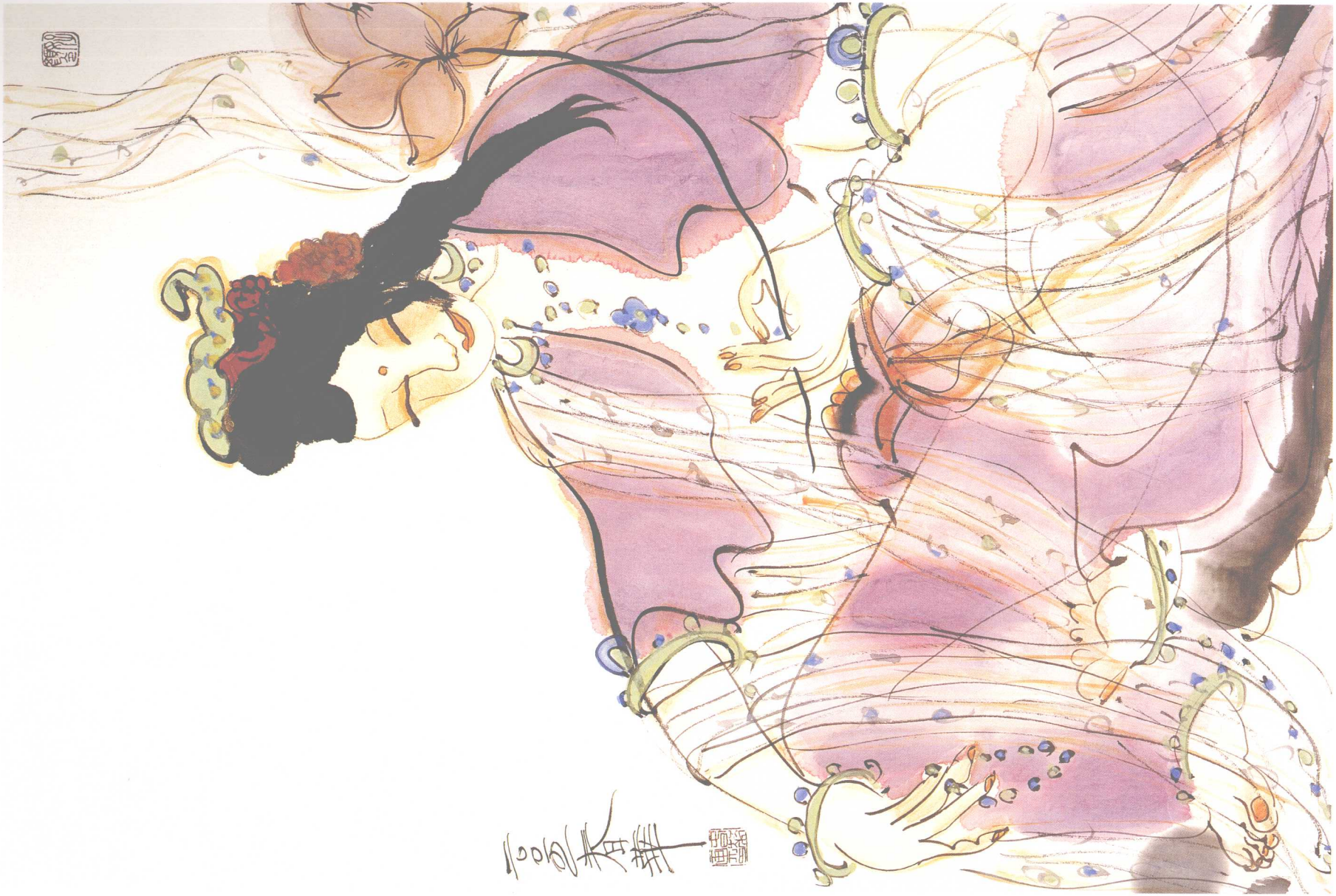
或許，以群體的形式推出或談論這些藝術家本身就是一個歷史事件。某種程度上説，這一事件也可能成爲我們前文提到的“進入歷史”的一個文本，但是，我已説過，對于中國藝術的發展來説，重要的不是進入歷史，而是建立傳統，那么以進入歷史甚至創造歷史的形式來建構傳統是否也是人間正道呢？我以爲是的。其實，歷史和傳統總是不可分的。進入歷史不一定能够建立傳統，但建立傳統者一定能够進入歷史。

收入此書系的23位藝術家，大多我都未曾謀面，但這并不妨礙我的閱讀與理解。因爲，他們中的很多人的作品我都通過各種形式閱讀過。所以，當出版社的同志約我爲畫册寫一篇小序時，我欣然應允了。在我看來，這既是一種光榮，更是一種使命。但願這篇小文能够不辱使命。當然，我也願意以此小文矚目畫家們回溯上游的努力，畢竟水只在水流的上游活着，而那裏才是傳統的命脉。

楊春華

1953年生于南京，祖籍浙江温州。1976年畢業于南京藝術學院美術系版畫專業，1980年畢業于中央美術學院版畫系研究生班，現爲南京藝術學院美術學院教授。

8/9 茶禮系列 68 × 46cm 紙本設色 2005



此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

12 / 13 菩薩系列 138 × 68cm 紙本設色 2005

14 15 菩薩系列 68 × 68cm 紙本設色 2005

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com